

Názi Hírlap

Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj

Sibiu

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével

Dr. VUCHETICH ENDRÉ
vezetésévelZiarul Comunităţii Măştiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapjaA Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 88.
(Dos. No. 934/1938)Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

A lavina megindult...

Gandhi, az indus szabadságvezér, Azad urt. és a pánhindu kongresszus elnökét: Pandit Nehrut letartóztatták az angolok és Punáb internálták őket. Fogságba vetették a kongresszus vezetését és számos más vezérszemélyiséget, köztük Bombay hindu polgármesterét is. A kongresszusi párt ellen elkövetett erőszakosságok sorozata betetőzött. A passzívitas politikájának vége és kezdődik az elégedetlenségi mozgalom. Hogy a vezetők letartóztatásban vannak, az ma már nem használ semmit, sőt ellenkezőleg, olaj a tüzre, mert most már mindenki tudja Indiában, mennyire értékelhetők az angol ígéretek. Az ontudatra ébredt hinduk most már teljes erejükkel folytatják szabadságmozgalmukat, amit Anglia nem tud megakadályozni, sem internálásokkal, sem sortüzekkel, ahogya a problémát megoldani próbálták éppen ezekben a sorsdöntő órákban Bombayben.

Pedig milyen szentül fogadkozott Strafford Cripps annak idején, hogy India szabadságot kap és szabadon választhatja majd meg kormányformáját, csak támogatja az angol kormányt és a háború előléteig rend uralkodik a birodalomban. Az ígéretek azonban üres ígéretek maradtak. Az angol alkirály kormányja a legutóbbi időben még erőszakosabb volt, mint vajaha, így Indiának védekeznie kellett eme elnyomó törekvések ellen. Gandhi is belátta már, hogy az általa kezdeményezett passzívitas politikájának a jelen súlyos adottságai közepette nincsen semmi értelme és ezért feladta azt az elvet, amelynek alkalmazása csak az ő személyi tekintélye révén volt eddig is lehetséges. Így következett be a sorsdöntő fordulat Indiában, amidőn a kongresszusi párt választmányja elhatározta, hogy meg kell indítani a polgári engedetlenség nadjarátát.

Most az indiai angol alkirály kormányja fogságba vetette a hindu nép vezérét, a karhatalom megszállta a nemzeti kongresszus palotáját, az utcákon vér folyik. A szabadság gondolatát, India népeinek rendíthetetlen elhatározottságát nem lehet bebörtönözni, vérbe fojtani. Rash Behari Bose is nyilatkozott már a bangkogi rádióban. Elmondotta, hogy India összes népe ma már zártan sorakoznak Gandhi mögött, ezért uralkodik valóságos pánik-hangulat Angliában. Ennek a mozgalomnak a következményei végzetesek lesznek. Az indiai fegyvergyárakban ugyanis kizárólag indusok dolgoznak. Már pedig ezek számára Gandhi már megadta a jelt, tudták, hogy vezérelk letartóztatása esetén mi a tennivalójuk: a szurkák. Csakhamar mindenütt leáll a munka és az Indiában álmószerű csapatok nem lesznek képesek arra, hogy őket a munka folytatására bírják.

Ez a mozgalom azonban az egész gazdasági életre is egyetemes hatású lesz és így az angolszász hatalmak háborus apparátusa Ázsiában csakhamar megbénul. India számára világos a helyzet, tudja, hogy mit kell cselekednie. Tudja, hogy csak úgy kerülheti el a világháború megpróbáltatásait, ha sikerül elérnie azt, hogy az angol csapatokat kivonják Indióból. Ebben az esetben vajóban mint semleges állam léphet fel, megmenekülhet attól, hogy földje hareték legyen és könnyűszerrel elkerülheti azt is, hogy bármilyen hatalom beavatkozhassék belügyeibe. Így tehát sokkal egyszerűbb, ha India önmagától lerázza köteleit, mint hogy kétes ígéretek ellenében elvállalja azt az óriási véráldozatot, amelyet egyszer már vállalt, — saját célkitűzése szempontjából teljesen eredménytelenül és meddőn, — az elmúlt világháborúban.

Ha bárkinek mégis lettek volna aggályai ezzel az elgondolással szemben Indiában, úgy nyilvánvaló, hogy most már mindenki számára kikristályosodott az igazság, éppen ma, amikor a birodalom legjobbjai sínylődnék internáltságban és hindu vért ontanak az angol fegyverek. Most már hiábavaló minden propagandá ügyeskedés és hiábavaló, hogy az egész angolszász sajtó pergőtűzet zúdít a nemrégiben még általa is magasztalt Gandhiira. Most már nem mondják róla, hogy ő az indiai népek hitvallott vezére és minden hazafinak mögötte kell felsorakoznia. Ellenkezőleg, az új vádolják meg, hogy hamis próféta, aki népet a japánok karjaiba akarja kergetni. Gandhi vidéki kastély-börtönben tartják. Hiába minden. Ma már nem lehet sem szép szóval, sem fenyegetésekkel, sőt még sortüzzel sem megállítani azt a mozgalmat, amely vértönti ennek a világrészmagyarságu földdarabnak a sorsát.

India népei tudják, hogy szabadságot csak nagy áldozatokkal, sőt vérrrel lehet megszerezni és ők nem sajnálják a szent cél érdekében sem a vért, sem az áldozatot. London és Washington most bírási ígalomban vannak. Csángóségeket is bevonnak a megőrzésükébe, aki az angol nagykövettel és egy-egy magas katonai személyiségekkel

k tárgyal. Szakadatlanul folynak a tárgyalások, hogyan lehetne az indiai konfliktust megoldani, azonban a megoldás módját mindaddig nem találták meg. Nem is fogják megtalálni. Mert most az egyszer nem konfliktusról van szó. Amj most történik Indiában, az sokkal több, mint muló jellegű összeütközés, leépíthető viszály. India sors-

döntő fordulat előtt áll. A történelem órája kondu figyelmeztetően, hogy végre elnyerheti szabadságát. India most már nem riad vissza semmitől. Sortüzet, börtönt, mindent vállal, hogy megvalósíthassa évszázados álmát. A lavina megindult, — háromszázötven millió ember lavínája! — és utjában semmi sem tudja fetartóztatni. (F)

Német buvárnaszádok újabb tizenhárom ellenséges hajót süllyesztettek el

A visszaözönlő bolsevista csapatokat a Kaukázus hegyeibe üldözik
A német légiőerő eredményesen bombázta a Fekete-tengeri szovjet kikötők hajóit

A német vezéri főhadiszállásnak kedden délben kiadott legújabb jelentése szerint a keleti harc téren Maikop körül a visszaözönlő ellenséget a szövetséges csapatok a Kaukázus hegyeibe üldözik. Egy elszakított bolsevista csapatrészt megsemmisítettek.

A légiőerő fokozta támadásait a fekete-tengeri kikötők, különösen Novoroszisk, Tuapse és Anape ellen. A kikötőkben vesztelő hajók közül tizenegyet 12.700 tonna ürtartalommal elsüllyesztettek; kilenc másik hajót súlyosan megrongáltak.

Kalacstól nyugatra a szűk térre összeszorított ellenséges sereg megsemmisítése folyamatban van.

A Don-szakaszon az ellenség helyi jellegű támadásokát intézett és csak a magyar arcvonalon volt élénkebb harci tevékenység.

A repülők Sztalingrádtól délnyugatra levő repülőterek ellen intéztek támadást és a földön vesztelő husz ellenséges gépet megsemmisítettek.

Rzew-nél még tart a nagy csata. A várostól északra az ellenség fokozta támadásait, amely azonban a német csapatok ellenállásán meghiúsult. Itt a

légiőerő egységei állandó támadásaikkal eredményesen tehermentesítették a német gyalogságot.

Az Ilmen-tónál és a Volchov-szakaszon az ellenség helyi jellegű támadásait visszautasították.

A német repülők támadást intéztek az északi szakaszon repülőterek és az ellenség utánpótlási vonalai, valamint a Murman-vasút ellen.

Ugyancsak eredményesen dobtak bombákat Moszkva déli és délkeleti részére.

Augusztus 9-én és 10-én az ellenség a keleti harc téren 195 repülőgépet vesztett. 14 német gép nem tért vissza.

Az ellenség vesztesége repülőgépekben a Földközi-tengeren és Egyiptomban tegnap 16 gép volt.

Egyes angol gépek eredménytelen berepülést kíséreltek meg nyugati Németország területére.

Német repülők Anglia déli, délnyugati és keleti partvidékein fontos hadiüzemeket bombáztak és sok tüzet figyeltek meg. Az összes német gépek visszatértek.

A német tengeralattjárók újabb sikerei az Atlanti-óceánon

A német vezéri főhadiszállás kedden délben a következő különjelentést adta ki: Az utolsó három nap a német buvárnaszádoknak újabb sikereket hozott az Atlanti-óceánon. A buvárnaszádok három napon át éjjel-nappal üldözték egy Anglia felé haladó, órhajók-tól és repülőktől kísért amerikai karavánt és elsüllyesztettek hat ellenséges hajót 41.000 tonna ürtartalommal, továbbá egy rombolót, hét hajót pedig torpedóívessel megrongáltak. Egy nagyobb torpedóhajó elvesztésével is lehet számolni.

Az északamerikai és nyugatafrikai vizeken elsüllyesztettek hét hajót 45.231 tonna ürtartalommal, három további hajót és egy rombolót torpedóívésekkel súlyosan megrongáltak. Az elsüllyesztett hajók közül egy Egyiptom felé volt utban hadianyaggal.

Ezzel az utolsó három napon az angolszász hajózás tizenhárom hajót vesztett 86.231 tonna ürtartalommal és egy rombolót. Tíz hajó 48.000 tonna ürtartalommal és egy ellenséges romboló súlyosan megrongálódott.

A román lovasság elfoglalta Jeiszk kikötővárost

Berlinből jelenti a Rador: A német véderő főparancsnoksága közölte, hogy a román lovasság, amely az Azovi-tenger keleti partján folytatott hadművele-

teket, rövid harc után vasárnap elfoglalta Jeiszk kikötővárost, amely az Azovi-tenger partján fekszik.

Sztalin személyesen igyekszik lendületre sarkantuzni csüggeteg seregeit

Ankából jelenti a Rador: Szovjet körökből származó hírek szerint Vorosilov marsall Sztalingrádba érkezett. Ugy tudják, hogy

néhány nap óta Sztalin is ott van.

Vorosilov marsallnak az lenne a feladata, hogy a Volgánál megszervezze a szovjet védelmi vonalat, míg Sztalin a szovjet hadsereg harci szellemét akarja megerősíteni és fokozni. Ennél a védelmi vonalnál akarják felhasználni a Donnál visszavonult bolsevista egységeket. Kétségesnek látják azonban, hogy a

Sztalin és Vorosilov által használt terrorista eszközökkel el lehessen érni ezt a célt, mert az eddigi intézkedések, amelyek abból állottak, hogy nagyszámú magasrangú tisztet agyonlővettek,

íjedelmet és félelmet keltek a bolsevista csapatok körében

és még jobbn gyengítették a bolsevista hadsereg megrendült és gyenge harci szellemét. Feltehető, hogy Sztalin és Vorosilov éppen olyan kevés sikerrel tudják majd védelmezni Sztalingrádot, mint 1918-ban,

amikor nem tudták megakadályozni, hogy Denikin tábornok fehér csapatai elfoglalják a várost,

Washington a japánok elleni szovjet fellépéstől teszi függővé az amerikai segítséget

Shanghaiból jelenti a Rador: Bradley tábornok, Roosevelt elnök megbízottja — a Tairiku Shimbun című japán újság értesülése szerint — titkos megbeszéléseket folytatott Moszkvában Kerr Stanleyvel és szovjet katonai személyiségekkel. A megbeszélések az Egyesült Államok részéről a Szovjetnek nyújtandó segítségről folyt, mert a második front létesítése lehetetlennek tűnik. Tárgyaltak az Anglia és Szovjetunió közötti szövetség megerősítéséről és végül a csendesóceáni helyzetről is. Bradley tábornok értesítésére adta volna a bolsevistáknak, hogy az amerikai segítség a Szovjetunióval Keletázsiaiban való fokozottabb tevékenységétől függ. Ebből az tűnik ki, hogy

az angolszászok és a bolsevisták kölcsönösen egymástól várják segítségét.

Ez egyben reménytelen helyzetükre is fényt vet, mert amíg a bolsevisták hiába várják a második európai front létesítését, addig

az Egyesült Államok azt követelik a Szovjet-

ment a szovjet diktatura által későbbben terjesztett hír, amely szerint Sztalin legyőzte volna a fehéreket, nem felel meg a történelmi valóságnak.

től, hogy létesítsen máshol frontot a japánok ellen.

Ez is éppen olyan hiábavaló remény, mint az európai front, mert a Szovjet még az európai fronton sem tud szembeszállni a német és szövetséges csapatokkal és így annál kevésbé tudja teljesíteni az amerikaiaknak azt a kívánságát, hogy felvegye a harcot még Japánal is.

A BERLINI JAPAN NAGYKÖVET LÁTOGATÁSA A KELETI FRONTON

Berlinből jelenti a Rador: Oshima bécsi japán nagykövét látogatást tett a keleti fronton. A Német Távirati Iroda értesülése szerint Oshima nagykövét megtekintette Szobasztopol, ahol tájékozódott azokról a harcokról, amelyek az erődök elfoglalásához vezettek. Azután látogatást tett egy hadseregosportnál a keleti front déli szakaszán egy főparancsnokságon, majd rövid ideig a német haderő főhadiszállásán tartózkodott és onnan azután visszatért Berlinbe.

Fejvesztetten menekülnek a bolsevisták a feketetengeri kikötők felé

A Német Távirati Iroda jelenti a keleti harctérről, hogy a német légiőrségek egyjelen nappal támadják a nagy zür-závarban visszavonuló ellenséget. A bolsevisták fejvesztetten menekülnek a feketetengeri kikötők felé,

ezeket azonban a német repülőök állandó bombázápor alatt tartják. Különösen Tuapse kikötő szenvedett sokat német repülőktől. A légi kötelékek igen határozottan támadták a Kalaçnál körülzárt bolsevista seregrészeket és ezeknek nagy veszteségeket okoztak. A vörösök tegnap tizenöt gépet veszítettek.

LÉGIPIRÁDÓ LONDONBAN

A Német Távirati Iroda közli, hogy német harci repülőgépek az elmúlt éjszaka Anglia déli és délkeleti részén fontos háborús célpontokat bombázták kitiűnő eredménnyel.

Valamennyi német repülőgép visszatért támaszpontjára. Az angol hírszolgálat hivatalos jelentése megerősíti az Anglia déli és délkeleti részének bombázására vonatkozó hírt. A francia hírszolgálati iroda még arról is értesült, hogy

Londonban tegnap hajnalban légi pirádó volt.

ANGOL KIKÖTŐVÁROSOK BOMBÁZÁSA

A Német Távirati Iroda jelentése szerint német repülőök tegnap felderítőrepülést végeztek Anglia fölött, majd a hajnali órákban harci és zuhanó bombázók több hullámban támadást intéztek Gloucester és Hastings kikötővárosok ellen. Nagymennyiségű bombát dobtak le, majd veszteség nélkül visszatértek támaszpontjukra.

Moszkvában már véget ért az angolszász szövetségesek katonai értekezlete

Gyenge vigaszt nyújtott a bolsevistáknak az angol-amerikai szemfényvesztő ígéretes

A Deutsche Diplomatische Korrespondenz foglalkozik a Moszkvában tartott értekezlettel, melyen amerikai és angol katonai szakértők vettek részt. A lap szerint a tanácskozás annak a bizonyítéka, hogy Londonban és Washingtonban is felismerték a helyzetet, amely szerint a szövetségeseket a Szovjetunióban fenyegeti a legsúlyosabb veszély. Az értekezlet azért rendezték Moszkvában, hogy a bolsevistákban ébren tartsák a hitet és erősítsék a bizalmat az angol-amerikai segítségben. Az angolszászok most

ujra keresnek valakit, aki hajlandó lenne a szovjet haderő helyett az ő érdekükben tovább folytatni a háborút.

A Stefani-iroda jelentése szerint Londonban a moszkvai értekezletnek igyekeznek nagy jelentőséget tulajdonítani. A tanácskozás tulajdonképpen már befejeződött és a megbízottak távozni készülnek Moszkvából. Jellemző, hogy az értekezletről még azt a szabványos jelentést sem adták ki, mely a szövetségesek között a nézetek azonosságát állapítja meg.

Husz év után adott életjelt magáról az Oroszországban maradt magyar hadifogoly

Érdekes levelet hozott a posta Aradra, Müller Vendel dr. aradi ügyvédnek címezve a felszabadított keleti terüetről, Oroszországból. A tábori lapot Gerster Fritz Noell írta az aradi ügyvédnek, akinek egy évvel ezelőtt el volt szállásolva, amikor hosszabb ideig Aradon tartózkodott. A levélről német katonák kérjék az ügyvédet, értesítse Kovács Mihály aradmegyei származású és 25 éve Oroszországban élő magyar hadifogoly hozzátartozóit, hogy az első világháborúban, husz éves korában fogságba került volt aradi kőfaragó életben van, megnöszült és szándékában van hazajönni látogatába. A tábori lap másik oldalán

maga Kovács Mihály ír azóta rég elhalt szüleinek; ezeket a sorokat Müller Vendel dr. csak a volt hadifogoly testvérének kézbesíthette, aki könnyezve vette át rég elvesztett hit testvére levélét. A távolba szakadt aradmegyei galsai ember majdnem hibátlan magyarsággal értesíti övéit, hogy életben van és 17 éves fia jelenleg Németországban dolgozik, mint munkás. Bocsnátot kér a hosszú hallgatásért, de mindaddig nem írhatott, mert szovjet poleármak megnöszítették és annyira ellenőrizték minden lépését, hogy tehetetlenség volt életjelt adnia magáról. Végül azt írja Kovács Mihály, ha lehet úgy hazajön látogatába. Kovács Mihály Donbas—Stalinában lakik.

Levágta felesége fejét a féltékeny férj majd a robogó vonat elé vetette magát

A Brajla megyei Movila Miresei községben borzalmas hívesgyilkosság történt, amelyet Mihai Radu községbeli gazdálkodó követett el. A gazda féltékeny volt a feleségére és azzal gyanúsította, hogy megcsalja. Legtöbb, amikor a mezej munkáról hazajött, az asszonyt nem találta otthon. Ez annyira feldühítette, hogy amikor az asszony haza érkezett és átlépte a ház küszöbét, éles késsel támadt rá és hatalmas erővel valósággal levágta a szerencsétlen asszony fe-

jét. Az asszony a helyszínen elvérzett. A hitvesgyilkos azután kétségbeesésében a korcsmába ment, ahol néhány barátjával találkozáni kezdett. Lekijáretfurdalásait azonban az ital sem enyhítette. Mihai Radu végül is nem bírta tovább. Felkelt a korcsmasztráltól és a vasuti töltéshez ment. Ugyanakkor robbogott arra a Bucuresti—Brajla között közlekedő gyorsvonat. A gazda a vonat elé vetette magát és a kerekek darabokra tépték.

Öt perc kistörténelem

A hűséges kíséző

Napoleonnak, a nagy francia császárnak egy Ruszan nevi mamelukja volt. Ez a hű szöga állt őt a császár magánlakosztálya előtt, a dolgozószoba bejáratánál és Napoleon még hadjáratai közben is elkísérte. Anyja birta urának bizalmát, hogy — ezt Caulincout emlékirataiban is olvashatjuk — még tábornokok és államférfiak is kedveskedtek neki. A hű mameluk eredetéről különböző hírek keringenek. Vannak olyan leírások is, amelyek szerint a franciák nagy császára Rustant ajándékba kapta egy leigázott arab törzsfőnöktől. Némelyek szerint a mamelukot Egyiptomban kapta egy elfogott sejkől, szabadonbocsátása reményében. A való igazság az, hogy Napoleon Rustant Egyiptomban egészen véletlenül fedezte fel és a mameluk beleegyezésével, sőt rájáért kérelmére fogadta belső szolgálatába.

Amikor Bonaparte Egyiptomban próbált szerencsét hadaival és Észak-Egyiptomot meghódította, a leigázott büszke törzsfőnökök és sejkök földre szeggett tekintettel járultak a francia főparancsnok elé, hogy meghódítsanak. Egy alkalommal Bonaparte tábornok egy igen előkelő sejk látogatását fogadta tisztjei társaságában aki a hódítóval főleg azért akart beszélni, hogy a francia fegyverek segítségével ellenségein bosszút álljon. A fiatal Bonaparte tábornok borral és pezsgővel kínálta meg vendégét, aki elfelejtkezve a Korán előírásairól, megkóstolta a kitiűnő italt. De a sejk elhárította, hogy viszonzásul Bonapartenak gyönyörű ajándékkal kedveskedik.

E percben a paripák nyertése hallatszott a sátorba. Bonaparte tisztjeivel a sejk kíséretében elhagyta a sátrát, amely őt két gyönyörű arab telivér, díszesen felnyergelve kaparta türeimtellenül a sivatag homokjait. A sejk hódolata jeléül felajánlotta a paripákat a tábornoknak. A lovakat egy fiatal, alig 18 éves mameluk tartotta, aki bátran rámosolygott Bonapartera.

— A mameluk nem tartozik az ajándékhoz tábornok — szólalt meg a sejk, — ha csak ő maga nem kéri felvételét a francia hadseregbe.

Bonaparte alaposan megtekintve a fiú dalias természetét, megkérdezte tőle, nem lenne-e kedve vele jönni?

A mameluk mély meghajlással adta hozzájárulását. Egész lényéből öröm és hűség áradt ki. Később Rustan, így nevezték a fiatal mamelukot, Napoleon későbbi hű komornyikját és ajándéklóját — bevalotta, hogy egy magasabb akaratnak engedelmesskedett, amikor Bonaparte szolgálatába szegődött.

Rustan e perctől fogva Bonaparte, később Napoleon hű kísézője lett.

A nagy francia uralkodó annyira megszerette őt, hogy figyelmének és szeretetének minden látható jelel elhalmozta.

Egyszer Napoleon azt kérdezte tőle, hogy a császári palota melyik részében lakik?

— A Flóra pavilonban, felség — válaszolt Rustan.

— Remélem, szobádat török módra rendezted be — faggatta őt Napoleon. — Ha nem, úgy tedd meg ezt az én költségemre.

Egyszer a hű Rustan igen szomorú volt. Honvágy gyötörte és a szerelem, amely a Nephtalia nevű arab nő iránt érzett. A császárnak azonnal feltűnt Rustan rossz kedve és megkérdezte tőle, volna-e kedve honfitársait meglátni? Rustan ijedten nézett urára, mintha csak azt akarta volna tőle kérni, ne küldje el őt mellőle. Napoleon így folytatta:

— Ne félj semmit! Nem arról van szó, hogy te elhagysz engem, hanem egy mameluk ezredet állítottam fel, azok vonulnak ma be Párisba. Meglátogatod majd őket?

Ugy is történt. Rustan megláthatta honfitársait, sőt felismerte egyik barátját is, akitől azt is megtudta, hogy szerelme, Nephtalia halott.

— Meghalt anélkül, hogy férjhez ment volna? — kérdezte Rustan szomorúan.

— Nem. Mint asszony halt meg. Az én feleségem volt — felelte Rustan barátja.

Erre mindketten sirni kezdtek. A császár egy ideig hagyta őket fájdalomukban vergődni, majd megveregette vállukat, gazdagon megvendégelte és megajándékozta őket.

Müködik a kievű dohánygyár. Kievből érkező hír szerint az ottani dohánygyár, amely egyelőre egy szakmányban napi hárommillió cigarettát, ugyanennyi cigarettahüvelyt és 600 kiló mahorkadohányt fog gyártani, megkezdte működését. Remélik, hogy a közeljövőben újabb gépeket helyezhetnek üzembe és a termelést napi 5—8 millió darabra fokozhatják. Amellett, hogy a gyár teljesen kielégíti a német katonaság szükségletét, termelésének jelentős részét a helyi lakosságnak adják át. A szükséges dohányt a balti államok termelik.

India lázas napjai

Adáz kézitusa az indiai alkirály palotája előtt

India minden részében folytatódnak a zavargások — Ujabb véres összetűzések a tüntetők és a karhatalom között — A nagyobb városokban megbénult a forgalom

Kalkuttában sztrájkba lépett a hindu munkásság

Indiában a forrongás egyre nagyobb méreteket ölt. A brit katonaság és rendőrség közbelépése ellenére megismétlődtek az utcai tömeggyűlések és a két utolsó napon újabb véres összetűzésekre került sor. Az indusok számos helyen megrohanák a rendőrségi épületeket, több rendőri kirendeltség lángokban áll. A brit áruházak kirakatait beverik, a gépkocsikat felgyújtják, a nagyobb városokban megakad a járműforgalom, sok helyen a tüntetők elpusztították a villany- és távíróvezetékeket, a közvilágítás Bombay több utcáján szünetel. Középorot zúdítanak a középületekre, kisiklatnak vonatokat, Kalkuttában pedig megkezdődött a sztrájk is. Több ezer jutagyári munkás beszüntette a munkát.

Az indiai alkirály kastélya előtt az angolok hatalmas torlaszokat emeltek és megerősített rendőr-különítményeket vezényeltek ki az épület védelmére. Egy tüntető tömeg áthatolt a torlaszokon, adáz kézitusára került sor. A brit rendőrség sürgős segítséget kért és a katonaság segítségével csak nagynehezen tudták a tömeget a torlaszon túlra visszazorítani. Az összetűzéseknek számos újabb halálos és sebesült áldozata van.

Az indiai helyzet újabb fejleményeiről az alábbiakban számolunk be:

Vér folyik Bombay utcáin

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközlési szolgálat arról ad hírt, hogy Bombayban a zavargások során hétfőn huszonegy személy megsebesült. A rendőrség halottainak és sebesülteinek számát még nem közölték.

Vasárnap Bombay városában tizenegy személyt megölték, negyvenkilenc embert megsebesítettek.

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Bombayból származó lapértesülések szerint a gépesített alakulatok támogatásával kivezényelt rendőr-

különítmények közbelépése ellenére nem tudták elejét venni az újabb tüntetéseknél.

Bombay utcáin nagy tömegek vonulnak fel és ezt kiáltják: „Bojkottáljátok az angolokat!” — „Angolok, távozzatok Indiából!”

Több brit áruház kirakatait bezúzták.

A villamos és gépkocsiforgalmat ugyyszólván teljesen beszüntették. A város központjában egy gépkocsit felgyújtottak.

Több városnegyedben tüz tört ki.

A tüntetők megrohanták a brit alkirály palotáját

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközlési szolgálat Ujdelhiből kapott értesülése arról számol be, hogy egy rendőr-különítmény szétszórta azt a tüntető tömeget, mely áthatott az indiai alkirály kastélya előtt, a domboldalon emelt

torlaszokon.

Egy újabb jelentés szerint az alkirály palotájának védelmére gépesített katonai alakulatokat vezényeltek ki.

Leállanak a jutagyarak...

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközlési szolgálat közli, hogy a pánhindu kongresszus tagjainak letartóztatása után Kalkutta északi városnegyedeiben

több jutagyári munkássága beszüntette a munkát.

Torinóból jelenti a Rador: Az indiai eseményekkel foglalkozva a Stampa című olasz lap ama véleményét nyilvánítja, hogy

a Cripps küldetése idején megindult lavina most oly erővel és gyorsasággal halad utján, hogy azt már semmi sem tudja feltartóztatni.

Közapor, sortüz — sok halott és sebesült

A Német Távirati Iroda értesülése szerint Bombay északi városrészében egyre komolyabbra fordul a helyzet. A tüntetők ellen ismét rendőroket vezényeltek ki, akik fegyverüket használták. A hétfői napon hatvan embert szállítottak kórházba, ezek közül kettő sérüléseibe behalt. Ezzel a halálos áldozatok száma Bombayban hétfőn tizenötöre emelkedett.

Hétfőn délután a munkabeszüntetések is szaporodtak.

A londoni rádió hírmagyarázója ugyancsak rendkívül feszültnek mondotta Bombayban a helyzetet. A város több utcáján szünetel a forgalom.

A rendőrségi lakatnyelők katonaság szállta meg, amely parancsot kapott, hogy a rendet minden körül-

mény között tartsa fenn.

Dabar állomáson szintén összetűzésre került a sor a tömeg és a rendőrség között. A tömeg feltartóztatott egy helyi érdekű vonatot. A rendőrség közbelépett, mire a tömeg kövekkel dobálta meg a rendőroket, akik közül ötvennégy megsebesült. Két rendőr a sérülések következtében meghalt.

A rendőrök a tömeget löttek.

Sek tüntető meghalt; pontos számot a londoni rádió nem közölt.

Százötven embert letartóztattak.

Bombayban tegnap volt a legnagyobb összetűzés. A rendőrség a tüntetők közé lőtt. A tüntetők közül 159, a rendőrök közül huszonhét megsebesült.

Gandhi a polgári ellenállás végsőig való kihasználására szólítja fel a hindukat

Bangkokból jelenti a Stefani iroda: Bombayban a helyzet rendkívül komoly. A tüntetők megtámadták a rendőrség épületét és három irodát felgyújtottak. A posta- és távbeszélő szolgálat két napja szünetel. A sztrájkolók számos szabotázscselekményt követtek el.

A rendőrség képtelen elfojtani az egyre feltűró megmozdulásokat.

Buenos Airesből jelenti a Stefani iroda: Az egyik északamerikai lap bombayi tudósítója ezeket írja:

Bombayban a vér bőségesen folyik.

A rendezavarások egyre növekszenek. A rendőrség felszólította az angol alattvalókat, helyezték magukat biztonságba.

A lap tudósító részt vett egy nagygyűlésen, ahol

25 ezer ember volt jelen. Felolvasták Gandhi felhívását, amelyben felhatalmaz minden hindut a polgári ellenállás végsőig való kihasználására.

A nagygyűlést a rendőrség szétoszlatta.

A Német Távirati Iroda a brit hírközlési ügy-nökség nyomán Amszterdamban keresztül jelenti, hogy az indiai kormány rendeltetvényt adott ki, amely szerint a bombayi és ahmedabadi sztrájkorségeket törvénytelenség minősítik.

AZ INDIAI VÁLSÁG NAGY RIADALMAT KELTETT LONDONBAN

Az indiai válság nagy nyugtalanságot keltett az angol fővárosban. A Német Távirati Iroda Amszterdamban keresztül értesülést alánján hírt ad az angol kormány tanácskozásairól. Hétfőn

Londonban hosszabb minisztertanácsi ülés foglalkozott az indiai kérdésben tanúsi-áldó magatartással.

Értekezletet tartott ugyane célból az angol munkáspárt is. A munkáspárt szóvivőj egyébként már az értekezlet előtt kielentette, hogy

pártjuk elszámitott minősíti az indiai brit intézkedéseket.

A munkáspárt előreláthatóan a parlament azonnali egybehívását fogja követelni, hogy a kormány indiai politikájának megmagyarázására alkalmas adjanak. A Daily Herald című angol lap, — a munkáspárt orgánuma, — azt írja, hogy

éppen azok a fejlemények fognak vaskövetkezetességgel előállni, melyeket a kormány el akart kerülni:

az erőszakos intézkedések tüntetésekre vezetnek és a kínos események megsokszorozódnak.

INDIA NÉLKÜL AZ ANGOLOK NEM TARTHATJÁK FENT KAPCSOLATAIKAT KELET ÉS NYUGAT KÖZÖTT

Genfből jelenti a Német Távirati Iroda: A Daily Herald, az angol munkáspárt lapja, legújabb kiadásában azt írja, hogy Anglia nem cselekedhetett másképpen, mint az indiai kongresszus vezetőinek letartóztatásával, mert India elhagyása a kapcsolat elvesztését jelentené kelet és nyugat között.

KIBUJIK A SZÖG A ZSÁKBÓL

— India nélkül, — füzi hozzá a lap, — alig lehetne hozzáférni Kinához, az összeköttetés Ausztráliával megnehezülne, a közelkeleti hadseregek ellátása pedig az indiai termelés nélkül, kockázatosná válna.

A zsidótörvény megszorítása Bulgáriában

Szófiából jelenti a Rador: A bolgár belügyminisztérium tizenegy törvényrendelet elkészítésén dolgozik. Valamennyi törvényrendelet a zsidókérdés gyökeres megoldását célozza. A törvényrendeletek tartalma még nem ismeretes de valószínűnek tartják, hogy ezek szelleme közeljövőben a Német országban érvényben levő rendelkezésekhez. Eddig ugyanis a ki-tüntetett zsidó tüzharcosok, a keresztény hitre áttértek, valamint a vegyes házasságból származó személyek kivételt képeztek a zsidótörvény intézkedései alól. Ezeket a kedvezményeket most megszüntetik.

Tatár munkások Németországban

Az orosz emigránsok Berinben megjelenő lapja, a Novoje Szlovo „Felszabadított földön” című rovatában jelent meg az alábbi hír, amely szerint a Krim-félszigeten lévő Bahcsiszarajból és Simferopoljból tizenegyezer tatár munkás és munkásnő utazott Németországba. A tatár munkások azért voltak kénytelenek hazájukat elhagyni, mert a Krim félszigetről elvonuló szovjet csapatok részben megsemmisítették, részben magukkal vitték a gyárak gépeit és a mezőgazdasági felszerelést. Németországban a tatár munkások a mezőgazdaságban, bányákban, vasútpályküzéseknél és a vasiparban fognak dolgozni. Nyílt táborokban lesznek elhelyezve és ugyanolyan ellátásban részesülnek, mint a német munkások. Személyes szükségleteik fedezésére zsebpénzt kapnak, míg megtakarított pénzüket takarékpénztári számlán helyezik el.

A brit kormány újabb háborús hitelt kér. A Stefani iroda közlése szerint Cripps kijelentette, hogy az angol parlamentől a szünet utáni első ülésén újabb háborús hitel megszavazását fogja majd kérni, mintegy egy milliárd font erejéig.

FORUM-MOZI ARAD

Nyáron is nagy filmeket játszik. Telefon 20-10. Városunk egyedüli jól szellőztetett, kellenesen hűvös terme. Előadások 5, 7-15, 9-30. 3 kor matiné 30 lei egységes helyárral

MA! FRANC.SKA K.N.Z, FERDINAND MARIAN
hatalmas film amája

Anyja és leánya

5. sz. hirdető 25. sz. hirdető

HIREK

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal:

I, Piața Brațianu 3. Telefon: 28—10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklámajciók Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 3. Telefon: 17—11.

Aradi szerkesztő: Babucșay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyedévre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hátóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

Rembrandt örökifju hitvese

Most mult háromszáz esztendeje, hogy Rembrandtné született van Uylenburg, Saskia meghalt, de azért még ma is élőbb, mint sok más szép asszony, aki ma virágoz a fiatalágának örvid. Nincsen olyan jelentékeny képtár a világban, ahol ne mosolyogna le a vászonról a nagy holland mester üdvöskéje, akit mindig újból és újból megfestett szerető házastársa. De ez a mosoly nem rejtélyes, mint a Monna Lisaé, hanem ragyogó, mint a napfény, hevdathatja, mint az az életöröm, amellyel besugárta férje otthonát.

Rembrandt hálás is volt az ő asszonyához, a gazdag amszterdami patriciusnőhöz. Akkor már ő is gazdag volt, művészi révébe jutott és olyan fényes módot juttatott Saskiának, hogy akár egy királyi asszony is megirigyelhetné volna. Tíz esztendő alatt, amíg együtt éltek, ömjött a pénz, áradt az életöröm, szakadatlan fényes ünnepek, vigasságok központja volt a Rembrandt-ház. Saskia mindent nyújtott, amit egy férfi csak elképzelhet. A nagy mesternek asszonya, szeretője és bájos gyermekeinek jószágos anyja volt.

De ugyanakkor műszája és modellje is volt Saskia Rembrandtnak, amint az örök időkre tanúsítják a róla festett képek. Ezekben a festményekben mint egy tükörben sugárzik vissza háromszáz esztendő távlatából is a mester nagy boldogsága. A harmónia, a béke, a szépség tanúságai ezek a festmények, amelyek van Uylenburg Saskiának az örökélet ajándékát nyújtják.

— Szlovák tábornok német kitüntetésé. Berlinből jelentik a Rador: Hitler vezér a vaskezesztelovagkeresztjével tüntette ki Turanek József dandártábornokot, egy szlovák hadosztály parancsnokát.

— Roosevelt egykori vetélytársa „politikában utazik”. Liesszabomból jelentik a Rador: A Stefani iroda értesülése szerint Washingtonban megerősítették azt a hírt, hogy Wendell Willkie hamárosan Kinába utazik, hogy Csangkai tábormaggal megbeszélést folytasson. Kinából nem tér nyomban vissza Washingtonba, hanem még Indiába és a Szovjetunióba is ellátogat.

— Vesztegetés vádjá egy volt ügyvéd ellen. A fővárosi ügyészség vesztegetés vádjá miatt megindította az eljárást Rappaport Leonard volt ügyvéd, az ifjúi ügyvédi kamara törölt tagja ellen, mert mint ügyvéd rendezni akarta Pricopiu Menelas kereskedő ügyét. A volt ügyvéd azt tanácsolta a kereskedőnek, hogy a pénzügyigazgatóságnál ügyében védekezze azszal, hogy ismeretlen tettesek ellopják üzleti könyveit és egyben ajánlkozott, hogy az érdeke vonatkozó rendőrségi feljelentést elintézi. A volt ügyvéd aztán meg akarta vesztegetni az egyik rendőrtisztet, hogy a feljelentést korábbi keltezéssel iktassa. A rendőrtiszt a vesztegetésről jelentést tett felettesének és így sikerült a vesztegő volt ügyvédet tettenérni.

Fordításokat

irodalmi és szakműveket, okmányokat, levelezést, román, magyar és német nyelven, valamint bármilyen irodalmi munkát vállalom. Levelezőlapra és ide fordításra válaszlok. Timisoara-Temesvár III., Rusu Sirianu-utca 2 szám, Weil.

— Adományok. A dr. Kakuk gyermekotthon számára T. A. a Magyar Házban 3000 lejt adományozott. — A Fratelia-ujkissodai napközi gyermekotthon számára lapunk kiadóhivatalában Helma 300 lejt adományozott.

— Vasvillával agyonszúrták és kirabolták egy korcsmárosnót. Vatra Dornein lakásán holtan találták Dodoiu Anna korcsmárosnót, akit — a vizsgálat megállapítása szerint — Todirean Izidor és vadházastársa ölt meg. Kihallgatásuk alkalmával beismerő vallomást tettek és elmondották, hogy az asszonyt először vasvillával agyonszúrták, majd késsel összevagdosták a véres kést és azt a ruhát, amelyben Todirean a gyilkosságot elkövette, megtalálták. A hatóságokat úgy akarták félrevezetni, hogy a bűntény után petróummal leöntötték a holttestét és az ágyát is, amelyet aztán felgyújtottak. A nagy füstöt azonban észrevették a szomszédok, akik erre behatoltak a lakásba, ahol megtalálták az asszony holttestét. A gyilkosok százötven ezer lejt és különböző háztartási tárgyakat raboltak. Mindkettőt átadták az ügyészségnek.

Tájékoztató a Miasszonyunkról nevezett szegény iskolanővérek vezetése alatt álló Timisoara-Temesvár gyárvárosi nevelő és tanintézetekről az 1942—43. iskolai évre

Az intézet célja: a gondjaira bízott növendékek testi, szellemi és erkölcsi összhangzó fejlesztése mindazon ismeretek közvetítésével, amelyek alapján az intézetből kilépő növendék a családnak és társadalomnak művelt és hasznos tagjává válhatik. Minden nevelési és tanítási ténykedésben a pozitív kereszténység elve az irányadó; emellett kiváló gondot fordít az intézet az egészség fenntartására és a testi erők fejlesztésére is. Ha az időjárás kedvező, a növendékek az épülettel határos kertben tölthetik szabad idejüket és hetenkint többször tesznek sétákat.

Csak ép és egészséges, 9—16 éves növendékek vehetők fel.

A növendékek szülőik és ronkoniaik látogatását fogadjatják. Kívánatos, hogy ezen látogatásukat a vasárnapok délutáni óráira szorítsák. A vidéken lakó szülők gyermekeiket hétközben csak a délutáni szabad órákban kereshetik fel. A növendékek a karácsonyi és husvétii szünnapokat otthon töltik, kérjük azonban a t. szülőket, hogy ezen szünetek tartamára vonatkozó határozathoz teljesen és következetesen alkalmazkodni sziveskedjenek.

Felvételi feltételek. Az intézet fenntart magyar tannyelvű óvodát, 7 osztályos magyar és német tannyelvű elemi iskolát és 4 osztályos magyar tannyelvű gimnáziumot.

A felvételhez szükséges okmányok: a) keresztlevel, b) születési anyakönyvi kivonat, c) iskolai bizonyítvány, d) utazási bizonyítvány, e) állampolgársági bizonyítvány hiteles másolata. Utóbbi csak a gimnáziumi növendékeknek szükséges, akiknek a felvételt a gimnázium igazgatóságától kérik meg. Kérés-ürlapok augusztus 25-től az igazgatóságnál kaphatók; csak az a kérvény érvényes, melyet a növendék szülője vagy gyámja ír alá és 10 lei okmánybélyeggel van ellátva. Ha a gimnázium I. osztályába lépő növendék felekezeti iskolába járt, bizonyítványát a revizorátustól is kell láttamoztatnia. A II—IV. osztályba iratkozó új tanulóknak a gimnázium előző osztályairól szóló iskolai anyakönyvi lap másolatát kell benyújtaniuk.

Az intézet régi növendékei felvételi kérésüket szintén kötelesek beadni.

Beiratkozás alkalmával az összes tanulók kötelesek bizonyítványt felmutatni arról, hogy eleget tettek a Nemzetnevelésügyi Miniszterium 111.746—1942. számú rendeletében előírt kötelező nyári munkaszolgá-

latnak. A bizonyítvány a tanuló helységében működő iskola igazgatója írja alá.

Az I. osztályba 9½ évesnél fiatalabb és 13½ évesnél idősebb tanuló csak miniszteri engedéllyel vehető fel. A korszámításnál határnapul szeptember 1. veendő. Az I. osztályba lépőknek felvételi vizsgálatot kell tenniük a román és magyar nyelvből, valamint a mennyiségtanból; a vizsgadíj 200 lei.

Bennlakási és iskolai díjak. Az évi tartásdíj magában foglalja az ellátásért, felügyeletért, a tanulmányok ellenőrzéséért, fűtésért és világításért járó díjakat. a) Képzépnzben 22.000 lei, katolikusoknak 3000 lei kedvezmény. b) Terményben: 20 kg zsir, 10 kg szalonna, 15 kg sonka, 5 kg dió, 10 kg dió, 2 kg makk 3 kg bab, 3 kg borsó, 3 kg lencse, 15 kg szappan, 500 darab tojás, a hatóság által megállapított kenyérlisztmennyiség és 100 kg főzőliszt ára képzépnzben.

Az évi tartásdíj évnegyedenként vagy havonként előzetesen fizetendő. A termények első felét szeptember 15-ig, második felét február 15-ig kell beszállítani. Minden részlet teljesen fizetendő, megszakítás, néhány hetit távollét nem vétetik figyelembe.

Beriatási díj: az elemi iskolában 320 lei, az óvodában 220 lei, a gimnáziumban 500 lei. Tandíj: az óvodában 2000 lei, az elemi iskolában 3000 lei, a gimnáziumban 6000 lei, katolikusoknak 5000 lei. Háztartási gyakorlat, főzés 250 lei (csak a gimnázium növendékeinek). Zongorajáték heti 2 félóránként 4000 lei, heti 3 félóránként 5000 lei. Zongorahasználat napi 1 óráért 1000 lei.

Az intézet előjárósága fenntartja magának a jogot, hogy esetleges áremelkedés esetén az ellátási és tandíjakat a szükséghez mérten tényleg alatt is emelhesse.

Külön számját vezetünk a tankönyvekről, rendkívüli betegápolásról, a gyógyszeresről és fogmütekről. A szükséges felszerekről a jelentkezésnél tájékoztatjuk a t. szülőket. Minden növendék felvételkor intézeti számat kap, mellyel összes ruhája és egyéb felszerelése ellátandó. Be nem jegyzett tárgyak elvesztéséért az intézet nem vállal felelősséget. Minden tanuló köteles az intézeti egyensapkát és karszámot viselni.

A Nemzetnevelésügyi Miniszterium rendeletére a városban szállást fogadni csak az intézet igazgatósága engedélyével lehet.

Az intézet előjárósága.

— Laval a német megszálló hatóságokkal tárgyal. Parisból jelentik a Rador: Laval francia miniszterelnök megbeszélést folytatott Otto Abetz német nagykövettel és a megszálló német hatóságok vezetőivel.

— Dulin Elek miniszteri tanácsos. Budapestről jelentik: Kállay Miklós miniszterelnök előterjesztésére Horthy Miklós kormányzó Dulin Elek miniszteri tanácsosi címmel és jelleggel fejrüházott miniszteri osztálytanácsos-sajóelőadót, miniszteri tanácsos-sajtóelőadóvá nevezte ki. Dulin Elek évek óta helyettes vezetője a magyar miniszterelnökség sajtóosztályának és ebben a minőségben felelősségteljes munkájában kiváló érdemeket szerzett.

A magyar államvasutak új igazgatója. Budapesti jelentés közli, hogy a magyar kormány Bárány Béla kormányfőtanácsost, igazgatóhelyettesét, a magyar államvasutak igazgatójává kinevezte. Bárány Béla hosszabb ideig állott a MÁV anyagbeszerzési osztályának élén és elismert vasútiügyi szakember.

— A házakat művészi szobrokkal díszítik. Rómából jelentik, hogy Olaszországban törvényjavaslat készült az ujonnan épülő házaknak és épületeknek művészi szobrokkal és képekkel való kötelező díszítésére vonatkozólag. A törvényjavaslat szerint az építkezési költségek két százalékát arra kell fordítani, hogy az épületek művészi alkotásokkal díszítsék. Ez a törvényrendelet, amennyiben törvényerőre emelkedik, az olasz képzőművészet fejlődését is elősegíti.

— Pálóczi-Czinke István református püspök meghalt. Budapestről jelentik: Pálóczi-Czinke István, a szlovenszói tiszáninneri református egyházkerület volt püspöke, 87 éves korában Budapesten elhunyt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe Sárospatakon. Pálóczi-Czinke István kiváló egyházi szervező volt és értékes egyházirodalmi tevékenység is fűződik nevéhez: énekeskönyvet írt, kated: szerkesztett, hit-tanönyveket adott ki. Egyik maradandó értékű munkája: a zoltárfordítások.

— Tettenért fosztogató. Caramh Jean galati kereskedő észrevette, hogy áruaktárát állandóan megdézsmálják. Észleleteiről jelentést tett a rendőrségnek és a közben levő rendőrszem el is fogta a tetteseket. A rendőrség az egyik éjszaka észrevette, hogy egy férfi árut visz ki a raktárból, amelyet kocsira akarta rakni. A rendőrség a tolvajt Condurghici Sava személyében elfogta, Caramh Jean ekeskedő kára meghaladja a kétszáz ezer lejt.

— Elkártyázta és elmulattá a hivatalos pénzt. Budapestről jelentik, hogy Adavary János huszonöt éves postatisztviselőt sikkasztás miatt két évi börtönrre ítélték és az ítélet most a kuria is jóváhagyta. Adavary János a kolozsvári postánál a csomagosztálynál teljesített szolgálatot és az utánvétellel továbbított csomagokat kezelte. Az utánvételes csomagokért befolyt összegből pedig ötezerszáz pengőt sikkasztott. Az eltulajdonított pénz legnagyobb részét elkártyázta és elmulattá.

ARAD
KERT, ARAD
TELEFON 24-45
Előadások
3, 5, 7 10 és este
9:30-kor a kertben

EGYETLEN NYÁRI SZÓRAKOZÓHELY ARADON

Figyelem! Figyelem!
Csütörtöktől, DEANNA DURBIN
utolsó Európában lévő filmje

A kislányok megnőttek

Még ma gyönyörködhetik ALIDA VALLI, FOSCO GIACCHETTI
Napsugár az éjtszakában

A gépesített modern háboruban is a gyalogos katona viseli a harc legnehezebb részét

Napjaink modern vilámháborúja új fegyvereket s harceszközöket dobott az érdekelt és homlokterébe. Ma repülőgépekről, páncélosokról és ejtőernyős vadászokról beszél mindenki, ezekről írnak a lapok, száll a regge és születnek a hőstörténetek. Ejsmerjük: az 1940-es évek hadjáratát joggal nevezhetjük a gépek háborújának, hiszen ennek a háborúnak a jellegzetességét a gyorsaságot, a gyors döntést a gépek adták. Azonban a zuhanóbombázók és páncélosok ellen, eredményt csak muló siker lenne akkor, ha nem jönne mögöttük az a fegyvernem, amely ezeknek a bajtársaknak sikereit kihasználva,

egyedül képes arra, hogy területeket birtokba vegyen

és ezeket a területeket meg is tartsa. Ez a fegyvernem pedig a gyalogság.

A gyalogság jelentőségét, a gépnek, mint harceszköznek előtérbe nyomulása egyáltalában nem kisebbítette, csak harcát megkönnyítette. Mint a múltban volt, úgy a jelen háborújában is minden fegyvernemnek, tehát repülőeknek, páncélosoknak, tüzéségnek, műszakiaknak az a feladatuk, hogy a gyalogságot nehéz harcokban támogassák. Az egyes fegyvernemeknek ez az összeműködése eredményezi és biztosítja a végső győzelmet, azt a pillanatot, amikor a gyalogos katona szöges bakancsával rá lép az elfoglalt területre.

Minél pontosabb ez az összműködés, annál kevesebb a gyalogság véráldozata.

A modern háboru még fokozottabb teljesítményeket követel a gyalogságtól. Bátran állíthatjuk, hogy a gyalogos katona viseli ma a harc legnehezebb terheit. Örjási, napi 50—60 kilométeres meneteket kell megtennie, hogy nyomon tudja követni a gyorscsapatokat és kiaknázhassa azok elért sikereit, az éjtszakát, pihenőjét ott tölti, ahol az éppen éri. Nem tud felpatanni páncélgépkocsijára, hogy a legközelebbi lakott

területig néhány óra vagy esetleg perc alatt eljusson, vagy a fázasztó harc után nem térhet vissza be rendezett szállására, mint a repülő.

Az ő teste fáradt leg többet, ő van a legtöbb nélkülözésnek kitéve s mégis ő vivja a harc súlyát.

Erdők leküzdése, a helység harcok idegekre menő részletcsatározásai, az ellenség végleges megsemmisítése, hatalmas területek megtisztítása és birtokba tartása mind a gyalogság feladata. Testét nem védi páncél, sem szédítő gyorsaság, amellyel kitérhet az ellenség elől, mégis ő az, aki a legnehezebb viszonyok között is minden időben éjjel, nappal eredményesen harcolhat az ellenséggel szemben...

A korszerű gyalogság felszerelése és kiképzése természetesen más, mint a múlt világháboruban volt.

Új, hatalmas tüzerőt képviselő könnyű és nehéz fegyverek tartoznak felszereléséhez.

Kiképzése igen alapos, cél, a modern harc eljárás szellemében a gyakorlati és erkölcsi értékek maximumra fokozásával lendület, rátoró és állóképesség emberanyag nevelése. A gyalogos szó alatt ne értsünk ma már puskával a vállán mentetelő, végeláthatatlan oszlopot, egyforma, szintelen tömeget, a korszerű gyalogság felszerelésénél és kiképzésénél fogva a leg-sokoldalubb fegyverneme a haderőnek.

Hogy milyen hatalmas munkát végzett a gyalogság a legutóbbi oroszországi harcok alatt is, arra a legjobb bizonyíték Hitler kancellár beszéde, amelyben a német nép vezére külön kiemeli a keleti hadszíntéren harcoló gyalogság óriási teljesítményeit. Ha a hadijelentések szűkszavú közlését olvassuk, gondolkunk tehát mindig arra, hogy

a döntő és végső sikerek alapját a gyalogság jelenti,

az a fegyvernem, amely ma is és a jövőben is a haderő gerince marad.

— Nagyszabású munkásünnepély a Rogifer-üzemekben. Braşov-Braşóól jelentik, hogy a „Munca si Lumina” szervezet rendezésében a Rogifer-üzemek munkássága nagyszabású ünnepséget rendezett, amelyen megjelent Antonescu Ion tábornagy-államvezető és Antonescu Mihai professzor, helyettes miniszterelnök is, továbbá résztvettek Danulescu dr. munkaügyi államtitkár, valamint a megye polgárj és katonai hatóságai. A gyár, vezető utvonalon fejlesztőket, nemzeti viseletbe öltözött munkások és munkások lelkes éljenzése fogadta az államvezetőt és kíséretét, akik gépkocsin érkeztek Predealról. A gyár sporttelepén ezeröt száz munkás és munkásnő felvonulása nyitotta meg az ünnepséget. A gyár képviselője ezután beszédet mondott és a munkásság hódolatát nyilvánította Őfelsége I. Mihai király, Antonescu Ion államvezető-tábornagy és a hadsereg iránt. Enekkari és zenekari számok, gyönyörű népművészeti bemutató, népi játékok emelték az ünnepély színvonalát. Stanculescu Romulus, a „Munca si lumina” szervezet igazgatójának nagy tetszéssel fogadott beszéde után Serbu Chirilă ezredes, a gyár igazgatójának lelkes zárószavával ért véget a szép ünnepség.

— Délamerikai diplomaták hazaérkezése. Buenos Airesből jelenti a Rador: Rio de Janeiróból érkezett közlés szerint hétfő délelőtt egy svéd hajó fedélzetén megérkeztek a tengelyhatalmakkal hadbanálló délamerikai államok diplomatái, akiket Lorenzo Marquez kikötőben cseréltek ki.

— A fakereskedők a miniszteriumtól kérték a haszonkulcs felemelését. A Timişoara-temesvári fakereskedők küldöttségileg jártak Bucurestiben és illetékes helyen előterjesztették azt a kérelmüket, amelyet már a város vezetőségével is tudattak. A város az utolsó árrendeletben ugyan 20 százalékosan állapította meg a fakereskedők által felszámítható hasznát, a fakereskedők viszont az: kívánják, hogy alkalmazzák a törvényben megengedett legmagasabb — 30 százalékos — haszonkulcsot. Arra hivatkoznak, hogy a fa beszerzése a maximális árnál többet kerül. A fakereskedők a nemzetgazdasági miniszterium illetékes osztályán jártak el, ahol megígérték, hogy ebben a kérdésben a legközelebbi napokban döntenek.

— Ki kell függeszteni a maximális árak jegyzékét. Timişoara-temesvári város vezetősége új rendeletet készít elő. Ez a rendelet kötelezi a kereskedőket, valamint a henteseket és pékeket, hogy helyiségük bejárataival szemben feltűnő módon függeszték ki a maximális árak jegyzékét. A városi rendelet kifüggesztése nem elegendő. A város szigorú ellenőrzést rendel el. Aki a kivánt jegyzéket nem függeszti ki, azt megbűnítik. A rendelet célja, hogy a vásárlóközönség kármikor láthassa, hogy milyen üzletben milyen áru kapható maximális áron és melyek ezek az árak.

— Magyar író halála. Harangodi Nagy András író és költő. — min Budapestről jelentik, — hatvanhét éves korában meghalt. Sok költemény, több prózai mű és ifjúsági munka szerzője szállt vele sírba. Tagja volt a Gárdonyi Géza-Társaságnak.

— Meggyilkolták a szőlőöszt. A brailai ügyészségnek átadták Marinache, Moisoiu Romitru és Rusu Tudor falusi lakosokat, akik botlításokkal és kézzurásokkal megölték Gavrilov Ichim, Betesti de jos községbeli szőlőöszt. A dobozotuk holttestét azután egy gödörbe dobták és elföldelték.

— Tilos minden szerencsejáték. Az aradi rendőrség közli, hogy mindennemű szórakoztató (szerencse) játék szigorúan tilos a kávéházakban, klubokban és egyéb nyilvános helyiségekben, függetlenül attól, hogy pénzbe játszanak vagy sem. A kártyajátékokon kívül tilos a römmy, dominó, sakk, kockajáték, tábla, billiárd stb. A tekezés is csak a szervezett egyesületek tagjainak és pályáin van megengedve. A rendelet ellen vétőket a rendőrségre kísérik és közmunkavégzésre kötelezik.

— Földrengés Guatemalában. Madridból jelenti a Német Távirati Iroda: Guatemala délamerikai államból érkezett közlés szerint ott az elmúlt szombat rendkívül heves földrengés pusztított. A fővárosba vezető közlekedési utak jórésze használhatatlanná lett, míg számos ház és templom összeomlott. Igen sok történelmi jelentőségű épület megrongálódott. A katasztrófiának eddig nyolc halálos és negyven sebesült áldozata van.

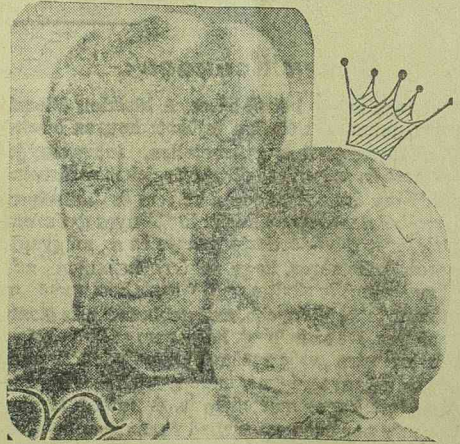
— Halálozások. A Timişoara-temesvári anyakönyvi hivatalban a következő haláleseteket jelentették be: Özvegy Feri Antalné Ballauer Erzsébet 74 éves, Gramatovici Nicolae 66 éves állami nyugdíjas, Tarnoveanu Mária 2 éves, Grosz Antal 5 hónapos, Moise Pavel 69 éves Freidorf-szabadfalui napszamos.

— Baile Herculané-herkulesfürdői rendőrségi hírek. Baile Herculané-Herkulesfürdőről jelentik: A rendőrség tiltott áruzsora miatt eljárást indított Arghieru Constantin ellen, aki a megengedett hasznánál többet számított. — Achim Ion bucaresti illetőségi egyén ellen azért indult meg az eljárás, mert a Ferdinand-szállodában különféle tárgyakat lopott. — Vintila Virgil turneseverni lakos ellen is eljárás indult, mert az érvényben levő rendelkezések áthágásával vasárnap is forgalomban tartotta gépkocsiját.

CORSO premier mozgó Arad Tel. 23-84

Egyedüli mozgó nyitott tetővel

Még csak 2 napig! Ma, szerdán
5, 7:30 és 9:30 órákor rendes helyárakkal



Sissy hercegnő

Egy film, amely szórakoztat, lelket szvet felüdít. Sokakat nevetünk és a szereplőket egy-öi-egyig megszeretjük

A főszerepben:

Traudl Stark, Paul Hörbiger, Hansi Knotek, Gerda Maurus, Emil Stühr és Otto Tressler

Egyesített heti hirdató a legújabb eseményekkel

— Letartóztatott volt francia külügyminiszteri riuni tisztviselő. Párisból jelenti a Stefani-iroda: Cremliaux Benjamin zsidó férfit, aki közismert volt fasizta- és olaszellenes magatartásáról, Vicnben lázító kijelentések miatt letartóztatták. Cremliaux hosszú ideig állott a Quai d'Orsay szolgálatában.

— Kolozsvári egyetemi tanár halála. Kolozsvárról jelenti, hogy Ruzitska Béla dr., a kolozsvári tudományegyetem közgazdasági karján a kémiai és mechanikai technológiai intézet megbízott igazgatója, a kémia, ásványismeret és technológia előadója, 75 éves korában meghalt.

— Fürdés közben a vízbe fullt. Az arad megyei Odvos-Odvas község csendőrsége jelentette az aradi ügyészségnek, hogy Stan Stefan 22 éves falubeli lényegű fürdés közben a Marosba fullt. Holttestét kihalászták a folyóból.

— Aradon a szennygödörök tisztítása a városi üzemek kizárólagos joga. Arad város hivatalos lapjában szabályrendelet jelent meg, amelyben a városi üzemek igazgatósága közli az érdekeltekkel, hogy a szennygödörök takarítása a városi üzemek kizárólagos joga. A takarítási díj köbméterenként 600 lei, hatóságok részére 400 lei, magánosok, akiknek ingatlanja csatlakoztatott utcában van, kétszeres díjat tartoznak fizetni. A szennygödörök takarítása éjjel 12 és reggel 5 óra között történik, légmentesen elzárt edényekben.

Mozi

A Timişoara-temesvári Apollo-moziban renoválás miatt a mai naptól, szerdától kezdve egyelőre szünetelnek az előadások.

Szerdán, augusztus 12-én Aradon a mozik műsora a következő: Aro: Napsugár az éjtszakában (olasz film). Corso: Sissy hercegnő (német film). Forum: Anya és leánya (német film).

Ügyeletes gyógyszertárak

Szerdán, augusztus 12-én Aradon a következő gyógyszertárak tartanak szolgálatot: Földes (Eminescu utca) és Wottsch (volt Bernáth, az állomással szemben).

Szerdán, augusztus 12-én Timişoara-Temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszertárak: Belváros: Salvator (Regele Ferdinand-ut), Gyárvaros: Jahner R. (Stefan cel Mare utca), Erzsébetvaros: Keller (Carol-ut), Józsefvaros: dr. Gotterbarm (Vacarescu utca), Mehalában a Corvin, Fratelia-Ujkissodán a Panajoth és Freidorf-Szabadfalun az Eremici gyógyszer-tár.

ASSZONYAINKNAK

OTTHONUNK

Otthon! Valami áldott biztonság van ebben a szobában.

Az igazi otthon bizonyos hagyományokat őriz. A ház, sőt a butor is, amelyek egyik nemzedékről a másikra száll, szinte fölveszi a családi jellemvonásokat és hagyományát válik. Akármint mondanak a lakásművészek, én úgy érzem, hogy az emlékek hozzátartoznak a lakáshoz.

Az én egyszerű szobámban egy lakásberendező művész, aki hideg tárgyilagossággal venne szemügyre minden darabot, bizony sok kivétlnivalót találna. A butorok nem egystilusúak, az ágydivány huzata nem divatos, a szőnyegek nem mind valódi perzsák és a falakat fényképek díszítik. És mégis, ha megvolnának hozzá az anyagi lehetőségeim, akkor sem cserélném el régi, kedves holmimat újjal, szebbel, divatosabbal. Nem adnám oda semmiért az édesapám régi írt-szkrétényét vagy a naiv kis fakulacsokat, amelyeket tanítványaim festettek. Nekem így jó, így szép ahogy van, mert így érzem magamat otthon benne. Nekem így otthon és jólesik, hogy mindenki, aki belép a szobámba, azt mondja: milyen kedves szoba. Pedig csak attól kedves, hogy lakják és szeretik.

Minden ország közül talán leginkább Hollandia az otthon hazája. Soha, sehol annyi, festő esetjére méltó interieurt nem láttam, mint Hollandiában. Ha az ember lámpagyújtás után végigmegegy a hollandi utcákon és ha csak futó pillantást vet is a kivilágított ablakokon keresztül a lakásokba, kell, hogy az az érzése támadjon: ezek nem lakások, ezek otthonok.

Dehát egy olyan ország lakóitól, amelyben minden héten három napig esik az eső, nem is lehet kívánni, hogy egész nap a piacon énekeljenek. Hollandiát az éghajlat kényszerítette rá, éppen úgy, mint Angliát, hogy igazi életet a négy fal között élje, ellenében Olaszországgal, amelynek népe az utcán, tereken, parkokban, vagy véldául Páris polgári labosságával, amely az utcára kihelyezett kávéházban tölti java idejét.

Márai Sándor írja valahol, hogy az igazi francia lakás legkényelmesebb szobája az utca. Szerves tartozéka a lakásnak. Még fűtik is.

Viszont a legendás angol otthon sem kényelmesnek, sem barátságosnak nem mondható. Megint Márait kell idéznem, aki azt mondja valahol, hogy az átlagos angol lakás olyan ünnepélyes, mint egy szerartás az anyakönyvvezetőnél és olyan kényelmetlen is. „Londonberry lord lakása természetesen kényelmes”, — mondja. — „Havi kétszázötven font jövedelemtől fölfelé a legtöbb londoni lakás kényelmes. De amikor én Londonban voltam, éltünk ott néhányan (egy körülbelül két millió ember), akik lényegesen kevesebbet kerestünk.”

Nők és férfiak elfogása, mint más téren, az otthon berendezésénél is sokszor összeütközésbe kerül. A nő szívet és kedélyt akar belevinni a dologba. Ő otthon, meleg fészket szeretne építeni, a férfi könnyebben elfogadja a „neue Sachlichkeit” józan egyszerűségét. A nőben olthatatlanul él a vágy párnák, terítők, vázák, képek után.

Az emberek sokféleké. Van, aki nemcsak magához az otthonhoz, hanem a szülőföldhöz, a házhoz, a helyhez, régi kedves holmijához is csaknem annyira ragaszkodik, mint családijához. Vannak, akik egyszerűen nem tudják elképzelni az életet másutt, mint az ősi földön, a régi házban. Gyökértelepnek éreik magukat, ha máshova kerülnek, még akkor is, ha mindenki körülöttük van akik szeretnek, ha anyagilag nem is gyötörnék őket.

Másoknak viszont mindegy, hol élnek, csak az a fontos, hogyan és kikkel élnek.

Nemrég olvastam egy hatalmas amerikai regényt, amelynek két főszereplője két asszony, — mindketten Angliából vándoroltak Amerikába, — éppen ezt a két tinust követve.

— Nem mindegy, hogy hol él az ember, — mondja az egyik — ha Isten, a férje és gyermekei vele vannak és ha hus fő a fazékban, ha meleg ágya van, kertje és békesége?

A másik asszony viszont nem találja helyét az új világban az ő szíve élete végéig visszafaj a régi hazába, a régi falak, régi barátok, régi illatok után. Nem tudja megérteni, hogy valaki máshol is boldog lehet.

Goethe írja egyik levelében Herdernek: „Ha to-

A gyermekszoba

a lakás legfontosabb része, minthogy a családban is az első személy mindig a gyermek. Ez nemcsak annak tulajdonítható, hogy nagyanyaink 8-10 gyermek helyett egy, vagy két gyermek van a családban, hanem főleg annak, hogy a mai ember pontosan tudja azt, hogy a gyermek, születése percétől kezdve, a környezetét hatása alatt áll. Szellemi és testi fejlődése attól függ, hogy milyen a ruházata, ágya, a szobája, és tápláléka és elsősorban milyen a gondozója.

A gyermekszoba legyen déli, vagy dékeleti fekvésű és legyen jó tágas. Fala, butora és minden szövött anyag, amely a szobában van, könnyen mosható. A padlót linoleum borítsa; a világítás legyen egyenletes, nem vakító, tehát lehetőleg burkolt, vagy legalább homályos gömbökbe helyezett. A butorok formája legömbölyített, hogy sarkaiba ne üthesse meg magát a gyermek.

Láttam a napokban egy gyermekszobát. Nagyon szép volt. Mosható festésű, csontszínű falát festett macskók, repülő fecskék, szaladó özikék, ugró mókusok és elszórt virágok díszítik, a gyermek fantáziáját játékosan foglalhatva. A butor víz-zöld, lekicsinolt fenyőfából készült, eperszíni keskeny kerete-

zettel. A két ágy felhuzható farostélyát több részre tagolt rács asztal és mögötte kézzel szövött vidám színi függöny omlik alá. Az ülőbucorokon ugyanilyen anyaggal beuzott párnák vannak. A falon polcra helyezett játékszereket látunk, az alacsony szekrényekben helyezük el a gyermek ruhatárát és játékeit. Az alacsony szekrény legalkalmasabb a gyermekszobába.

Mennyezetvilágítás, az asztal fölött, a falra helyezett csöbön futó világítóttest volt ebben a szobában, melynek padlója linoleummal burkolt és mosható szőnyeggel fedett. Óriási ablakait keskeny, fehér granadimból készült függönyök keretezik, amelyek nem gátolják a napfényt és a levegő beszűrődését. A táblafüggönyök keskeny, fehér tülből készültek, a kézimunkázó kéz hajszálvékony vonalakkal rajzolta fel a fal díszéhez hasonló ábrákat. A szoba hőjében egy nagy társzószőnyeg és semmi más, tehát hő mozgási terület és egy szerető gondos anya, aki innét vezet gyermekeit egy szobh ívű felé.

Bár ily napsugaras, derűs környezetben nevelődnének nem száz-kétszáz gyermek, hanem az anyák embelmánták tizerei... (—)

KONYHATITKOK

Bárányleves. Körülbelül egy fél kilógram apróra vágott, beszótott bárányhúst és egy szép darab tüdőt egydarabban párolunk hagymás, paprikás, paradicsomos zsiron. Amikor már jól megpároltuk, felöntjük vízzel és tovább főzzük. Amikor megfőtt, a tüdőt ledráljuk és két kockára vágott keménytojásra a levelestábla helyezzük. A levest petrezselymes, gyengén borsos rántással süritjük és a bárányhúsi együtt öntjük a tüdőre és tojásra.

RAKOTTKÁPOSZTA BIRKAHUSSAL. A kockára vágott birka húst sós vízben megfőzzük, ugyiszinén a fellaskázott káposztát is. Utóbbinak a vizébe köménymagot teszünk és csak félig főzzük meg. Akkor szitára helyezzük és úgy eszurgatjuk le róla a vizet. Tüzzálló edénynek a fenekét kítapasztjuk szalonnaszéletekkel és erre rakjuk felváltva rétegenként a húst és a káposztát. Közben sózzuk és karikára vágott hagymát is adunk közé. Erősen tejfölözzük és sütőben egy óráig pároljuk.

Finom rétestésztá. Egy fél kilógram réteslisztből, picit sóval diónyi hideg zsirral, egy egész tojással, egy evőkanál ecettel és körülbelül két deci hideg vízzel jó hőlgyagos rétestésztát dolgozunk ki. Két cipőbe osztjuk, majd mindegyik cipőt öt kis cipőbe formálunk. Közben egy fél kilógram zsirt habosra kikeverünk. A cipőcskákat lágos nagyságúra kinyújtjuk (mint egy eszéze alja). Mindegyiket megkenjük késfok vastagságban a kikevert zsirral és öt-öt lapot rakunk egymásra. Az ötödiket a legfelsőt, csak annyira

kenjük meg zsirral, hogy ki ne száradjon. Tíz perc pimentetés után lisztezett abroszon olyan nagyra nyújtjuk ki, mint az asztal. A szeleít természetesen le vesszük. Száritás nélkül tölthetjük egy sorban, a szélén a szokásos módon. A fél asztal nagyságáig lazán feltekerjük, itt elvágjuk s a sütőlemezre helyezzük. Az asztalon levő másik felét ugyancsak töltsük és tekerjük. Így járunk el a másik tésszával is. Tejföllel jól megkenjük és lassan sütjük. Nagyon szaporra, a tésszája omlás, leveles, mint a krémeslepenye. Napokig élvezhető.

Bejőzes

CUKORNELKÜLI ÖSZIBARACK JAM. A jó érett őszibarackokat megmossuk és kimagozzuk, zománcozott cserépfazékban a lenetű legsűrűbbre befőzzük. Üvegekbe rakjuk és husz percig gőzöljük. Öt nap múlva a gőzölést megismételjük, de már csak tíz percig.

ZÖLDPAPRIKA és vegyes saláta eltevésénél ügyeljünk, hogy ne rakjuk be szorosan az üvegekbe, mert ha nagyon erősen lenyomkodjuk, kevés ecetet szívhatnak magukba a saláták, s így hamar megpuhulnak, ami gyors romlású idész elő. Rakjuk tehát a zöldpaprikát és vegyes salátákat lazán az üvegekbe, úgy, hogy az ecet teljesen elfedje.

UBORKA és más ecetben elteft zöldségek színét megőrizhetjük, ha az ecetet forrón öntjük rá.

U: textilanyagok

születnek szinte hétről-hétre. A kísérleti állomásokon mérnökök törnek a fejüket: hogyan lehetne a műanyagokból is gyűrhető, tetszőtűs, jól fészhető és szépen eső divatszöveteket varázsolni. Mnéhány éve már, hogy a selyem és műselyem harcából a műselyem került ki a legnyeres győzelemmel. Most folyik a tiszta gyapjú és a műgyapjú harca. Lehetséges, hogy néhány év múlva már a leg- leg emlékezzünk a valódi gyapjura, mert az utánzat jobb, könnyebb, melegebb, szebb és divatosabb lesz. De az is lehet, hogy nem válik be. Most mindenestre „szőpreményű” címzés illeti meg összes műanyagainkat, mert a fejlődésnek szép utját tették meg már eddig is. A legtöbb országban már pár éve nem szabad tiszta gyapjuszövet gyártani. A kevert anyagok pedig — mi taga-

dás — ma még nem érik el a tökéletességnek azt a színvonalát, amit a régi anyagoknál tapasztalhattunk.

A kukoricacsutkából szőtt szövet, a tejből készült pullover, a nádból szőtt kabát, az üvegalpu, az üveghatású műanyagból készült cipő, talp, sarok, a paradicsomszárból strandkartonná varázsoló pompás emprimé, ma már nem újság. A műanyagok mosásánál azonban nagy gonddal kell eljárunk. Hiába mondja a kereskedő, hogy oh, kérem, mióta ezeket árusítjuk, egyetlen reklamációnk sincs, ne higgyük el neki. Mert ha reklamáció nincs is, az azért van, mert mindenki tudja, hogy műanyagot reklamálni nem lehet. A műanyagból készült bluzt, különösen fehéreneműt, mossuk nagyon enyhén langyos vízben. szaapan-nal helyben, ha az nincs, haimosó samponban. A helyesen kezelt műanyagból készült felsőruházat tartóssága azonban valóban vetekezik a valódiival.

ság mind az ölébe hullottak.

A lakást otthonná a lélek teszi, amely benne leng. Az otthon az a zuga a világnak, ahol van valaki, aki gondnal és szeretettel készíti elő mindent másvalakinek, aki a távolban kíséri a másikat gondolataival, aki örül, ha a másik örül, akinek fája az, ami a másikat elszomorítja, aki akkor tud kérdezni, amikor a másik beszélni szeretne és hallgatni tud akkor, amikor a másik hallgatni akar. Az ilyen otthonba mindenki hazamegy. R. M.

SPORTSESEMÉNYEK

A francia atlétikai bajnokságok eredményei

A francia atlétikai bajnokságokat Bordeauxban rendezték meg. A bajnokok és eredményeik a következők:

100 m: Valmy 11.1, 200 m: Valmy 22.5, 400 m: Dolean 49.2, 800 m: Hansenne 1:55.1, 1500 m: Gellet 3:56.5, 5000 m: Pujazon 15:00, 10.000 m: Lalanne 32:25, 110 m gátfutás: Mathiotte 15.6, 400 m gátfu-

tás: Maignan 55.5, magasugrás: Lapointe 190 cm, távolugrás: Baudry 703 cm, hármasugrás: Joanblanc 13.71, rudugrás: Ramadier 380 cm, sulylökés: Bourron 14.41 m, diszkoszvetés: Bazannerie 44.66 m, gerelyhajítás: Speicher 59.59, kalapácszhajítás: Barconnet 46.63 m, tizpróba: Herisse 5741 pont.

A turnuseverini CFR és az FC Ploesti oszlozkodtak a bajnoki pontokon

Ploestiben vasárnap bajnoki küzdelmet bonyolítottak le. A turnuseverini CFR és az FC Ploesti közötti mérkőzés nagy harc után 2:2 arányban döntetlenül végződött, Ludvig góljával a turnuseverini csapat szerezte meg a vezetést. A második félidőben Barbulescu egyenlített. Cosma azután ismét a vasutascsapatot juttatta vezetéshez, de kavargásból Dunjrescu újból egyenlített. Amérikózesen Pavlovici, a vasutascsapat kapusa súlyosabban megsérült.

Atlétikai verseny Debrecenben

A portyázó magyar atléták nélkül tartotta a Debreceni Egyetemi AC országos atlétikai versenyt. Az eredmények a következők:

100 m: Gyenes 11.1, Korompai 11.4, 300 m: Rajpsányi 37.5, Nagy 37.8, 800 m: Marosi 1:56.8, Villási 1:59.8, 3000 m: Farkas 8:47, Kovács 9:11.7, 110 m gátfutás: Pálfi 16.4, Ágot 16.5, 400 m gátfutás: Pálfi 57.5, Magasugrás: Tordai 180, Varga 175, Hármasugrás: Dusnoki 14.15, Kapros dr. 13.72, Sulylökés: Német 14.49, dr. Molnár 13.66, Diszkoszvetés: dr. Pethő 43.10, Rudugrás: Mihály 340 cm, Hölgyszámok: 100 m: Tolnai 12.9, 80 gát: Sziklai 11.5, Ma-

gasugrás: Gyarmati 150, Távolugrás: Tolnai 527, 4x100: Csokor Habselyem 53 mp.

Sportbírák mindenfelől

A Finnországban portyázó magyar atléták egy napon három városban szerepeltek és a következő győzelmeiket szerezték: 3000 m: Iglói 8:47, 100 m: Solymosi 11.1, 10.000 m: Németh 31.14, 5000 m: Szilágyi 14:57.5.

A magyar—olasz hölgyuszóversenyen még a következő számok voltak. A hölgyek számára pontversenyen kívül: 100 m melluszás: 1. Somhegyi 1:34.2, 2. Killemann 1:36, 3. Novák Éva 1:37, Férfiszámok: 100 m gyors: 1. Eleméri 1:01.6, 2. Hámori 1:01.8, 400 m gyors: 1. Vörös 5:09.4, 2. Végvázi 5:14.2.

A svéd atlétikai bajnokságokon a svéd szövetség nem engedi meg a letört Gunde Hägg indulását.

A kiváló holland futót Osendarpot legyőzte honfitársa Spring a 100 méteren. Spring ideje 10.8 volt.

Rómában az Apia-pályán 8000 néző előtt tartották az olasz—magyar kerékpáros viadalt, amelyet az olaszok 27:13 arányban megnyertek.

Határidő napló

AUGUSZTUS 15:

Az 1938—1940 hadfelszerelési kölcsön bonjainak átvételére kitűzött határidő lejár.

A II. Carol volt király arcképével ellátott 500 leies bankjegyek becserülésére engedélyezett határidő lejár.

Cipőgyárak, üzletek és műhelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző kétheti készletről a nemzetgazdasági minisztérium termelési osztályához.

Az illetékes mezőgazdasági kamarához eddig a napig beadott kérelmek alapján igényelhetők hadifoglyok az ösztönzési munkálatokra.

A második évnegyvedre esedékes adó ötszázalékos kedvezménytel történő kiegyenlítésének határideje.

AUGUSZTUS 20:

Kereskedelmi malmok augusztus 7-i buzakészletének bejelentése a katonai és polgári ellátási államtitkárságon.

Akiknek feldolgozás vagy eladás céljából 100 kilogrammot meghaladó mennyiségű egységes buzalisztjuk van augusztus 8-án, a katonai és polgári ellátási államtitkárságon eddig a napig kötelesek bejelentést tenni.

Rádió

SZERDA, AUGUSZTUS 12.

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemek. 12.25 Katonai rádióposta. 12.55 Katonaóra. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemek. 14.30 Sebesültek órája. 19 Ifjúsági műsor. 19.20 Hanglemek. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Hírek. 20.10 és 20.35 Hanglemek. 20.40 Előadás. 21 Németország órája. 20.45 Hanglemek. 22.40 Keringők. 23 Könnyű tarka zene hanglemezekről.

Radio Moldova: 13 Hanglemek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemek. 14 Hírek. 14.20 Zenekari hangverseny. 18.30 Keringők és polkák. 19 Harmonikajáték. 19.15 Előadás. 19.30 Kamarazene. 20 Hanglemek. 20.30 Hírek. 20.40 Ének. 21 Vigjáték előadása. 21.30 Hanglemek. 22 Hírek. 22.20 Könnyű zene hanglemezekről.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, hanglemek. 10 Hírek. 10.15 Szalonzene. 11.20 Zenei szoló. 11.40 Előadás. 12.10 Rádiózenekar. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Szórakoztató zene. 14.30 Hírek. 15.20 Közvetítés a kassai rádió programjából. 16.15 Előadás. 16.45 Hírek. 17.15 Táncczene. 17.55 Előadás. 18.20 Katonaműsor. 19 Hírek. 19.20 Rádiózenekar. 20.10 Moricz Zsigmond: Uri muri című szindarabjának előadása. 21.40 Hírek. 22.10 Üzen az otthon. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Cigányzene. 24 Hírek.

Budapest II: 19 Zongorahangverseny. 19.30 Helyszíni közvetítés. 20 Hírek. 20.10 Rádiózenekar. 20.40 Költemények előadása. 21. Fuvószene. 22.10 Operett- és filmzene.

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 13.

Bucuresti: 6.55 Hírek, hanglemek. 12.25 Katonai rádióposta. 12.55 Szájharmónia együttes hangversenye. 13.25 Hanglemek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemek. 14.30 Sebesültek órája. 15.30 Előadás. 18.20 Katonai rádióposta. 19 Nők negyedórja. 19.20 Zenekari hangverseny. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.10 és 20.35 Hanglemek. 20.40 Előadás. 21 Szimfonikus hanglemek. 22 Hírek, sport. 22.20 Filmzene. 23 Könnyű tarka zene hanglemezekről.

Radio Moldova: 13 Hanglemek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemek. 14 Hírek. 14.20 Cimbalomszóló. 14.40 Orvosi tanácsok. 14.50 Tiroli zene. 18.30 Német indulók. 19 Gyermekeknek hangversenye. 19.15 Előadás. 19.30 Hanglemek. 20 Előadás. 20.15 Ének. 20.30 Hírek. 20.40 Hegedűjáték. 21 Szimfonikus hangverseny. 22 Hírek. 22.20 Keringők.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, hanglemek. 10 Hírek. 10.15 Zenekari hangverseny. 11.20 Énekhangverseny. 12.10 Katonazenekar. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Táncczene. 14.30 Hírek. 15.20 Rendőrszene. 16.15 Ruszin félóra. 16.45 Hírek. 17.15 Magyar nóták. 18 Csevegés. 18.25 Falusi lakodalom, helyszíni közvetítés Kassáról. 19 Hírek. 19.20 Harmonikahangverseny. 19.45 Magyar est. 20.15 A fővárosi zenekar hangversenye. 21.10 Antal miniszter beszéde a Nemzetközi Vásárról. 21.25 Indulók. 21.40 Hírek. 22.10 Üzen az otthon. 23 Idegennyelvű hírek. 23.25 Táncczene. 24 Hírek.

Budapest II: 19.10 Felolvasás. 20 Hírek. 20.20 Előadás. 20.40 Cigányzene. 22.10 Rádiózenekar.

KÖZGAZDASÁG

Rendelkezés a forgalmi adó ellenőrzéséről

A pénzügyminisztérium körleiratban közölte a forgalmi adófelügyelők és ellenőrök működési körébe vonatkozó rendelkezéseket. Megállapítja a körleirat, hogy a forgalmi adó fizetésére kötelezett vállalatok csak a pénzügyminisztérium előzetes engedélye alapján fejthetnek ki működést. Ennek elnyerése érdekében az érdekeltek benyújtják a szükséges terveket, a termelési kapacitásról szóló kimutatást és a gyártási emlékrapot.

A forgalmi adót kilógrammos súlyegység szerint számítják és az a gyártott terméknek a termelési helyről történt elszállításakor fizetendő. A belföldi fogyasztásra gyártott belföldi készítményű cikkek adóját előzetesen és a forgalomba hozáshoz mérten kell kiegyenlíteni. A külföldi gyártmányú cikkek forgalmi adója a behozatali illetékekkel egyidőben ro-

vandó le. A gyapjuból szövött árucikkéknél, bár ott is kilógram súly szerint történik az adózás, tekintetbe veszik négyzetméterenkint súlyt valamint a folyóméterenkint számlázási árat. Hasonló eljárással adóznak a külföldről behozott gyapotárak is.

Valamennyi gyár mellett egy vagy több forgalmi adóellenőr működik. A jelentősebb gyáraknál mérnökök és vegyészek végzik a műszaki és adminisztratív ellenőrzést. Rajtuk kívül ugynevezett gyári ellenőrök és felügyelők végeznek még ellenőrzést úgy a gyártási eljárás, mint a gyártási regiszterek tekintetében.

A termelési helyen végzett ellenőrzés kiegészítésül a helységek bejáratánál és utkereszteződéseknél is ellenőrzik a szállítmányokat, vajjon csatozták-e a kivánt forgalmi iratokat. Ezt eisorsban a pénzügyőri gárda végzi.

Egységesített kölcsönkötvények eladása. A pénzügyminisztérium közli az 1941. évi egységesített 4 százalékos, valamint a 4 és fél százalékos kamatozású kölcsönkötvények tulajdonosaival, hogy a címleteket amortizáció céljából a minisztérium közadóssági ügyosztálya megvásárolja.

Megyei tanácsülés Brassov-Brassóban. Brassov-Brassóban megyei tanácsülés volt, amelyen megállapították, hogy a cséplési és szántási munkálatok kellőképpen folynak. A mezőgazdasági helyzet ismertetése után a megye pénzügyi helyzetét tárgyalták és ezzel kapcsolatban Craiu ezredes, megyei prefektus utalt arra, hogy a költségvetés lehetővé teszi új középületek építését, utak javítását, templomok, orvosi rendelő és községi fürdő építését. Megállapították, hogy a megyei lakosságának élelmiszerekkel való ellátása zökkenőmentes és azután megtárgyalták, hogy milyen intézkedések szükségesek a lakosság tűzifaszükségletének biztosítására.

A német—magyar kereskedelmi kamara új vezetője. Herbert-Rolf Fritsche a német—magyar kereskedelmi kamara vezetője négy évi működése után távozott tisztségéből. Utóda Bethusy-Huc gróf lett. Herbert-Rolf Fritsche működése alatt értékes szolgálatot tett a magyar—német kereskedelmi kapcsolatok fejlesztése érdekében.

KÜLFÖLDI VAGYONTÁRGYAK BEJELENTÉSE. A románosítási államtitkárság újlag figyelmezteti a vállalati vezetőköt, valamint az idegen tulajdonú tárgyak birtalóit, hogy a vonatkozó rendelkezések értelmében nyilatkozatot kötelesek benyújtani, kimutatva, hogy a kérdéses javak Romániával hadbanálló országok alattvalóinak tulajdonát képezik. A benyújtási határidő szeptember 1.

Nyugállományból kinevezett prefektusok és polgármesterek javadalmazása. A hivatalos lap augusztus 10-i számában rendelettervény jelent meg, amely kimondja, hogy az álláshalmozási törvény, a köztisztviselői törvénykönyv, valamint a nyugdíjtörvény rendelkezéseiből való eltérésben a nyugállományból kinevezett megyei prefektusok, polgármesterek és községi bírók, illetve ezek helyettesei nyugdíjukon kívül megkapják az állásuknak megfelelő javadalmazást is.

A cséplési munkálatokkal kapcsolatos problémák. Alba-Alsófehérmegye tanácsa Nicolau Vasile ezredes, megyei prefektus elnökele alatt Alba Iulia Gyulafehérvártól ültést tartott, amelyen megbeszéltek a cséplési munkálatokkal kapcsolatos problémákat. Elhatározták azt is, hogy a megye területén termelt búzával eisorsban a helyi szükségletet biztosítják. Megállapították ezenkívül még, hogy a megyében eddig hatvanezer kilógram gyapjot gyűjtöttek. Végül megfelelő intézkedéseket tettek a lakosság tűzifaszükségletének biztosítására.

A timisoarai városi mozik műsora ■ Előadások kezdete 5, 7, 9-kor. Vasár- és Ünnepeken d. e. 11 és d. u. 3-kor is

CAPITOL

Nagy francia társadalmi dráma

Az ingovány

Michel Simon — Françoise Roxy

Különleges O. N. C.-híradó, Szabasztopol elfoglalása

THALIA

Szerelmem és becsület között

(Minna v. Barnhelm)

Käthe Gold

Ewald Balsler

Különleges O. N. C.-híradó, Szabasztopol elfoglalása

APOLLO

Vidám film Heinz Kühnmann rendezésében

Minden hazugság

Albert Matyterstock — Herta Feiker

Különleges O. N. C.-híradó, Szabasztopol elfoglalása

Apróhirdetések

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőink távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetési díj beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költségtöbblettel is jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések díja a rendes díj kétszerese.

DÍJSZABÁS. Állásajánlás rovathoz tíz szög tizenöt le, minden további tíz kettő le. Minden más rovathoz tizenöt szög harminc le, minden további szög három le. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelíges és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknek tíz lei potdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésnek vehetők fel.

Állásajánlás

Hirdetések augusztus 13-ára jól 1000 minnes Szabasztpol. Timisoara-Temesvár, I. D. Loga-utca 10. Szám, I. emelet, ajtó 6. (2010)

Net jó hazbói való inas jó fizetéssel, cserépkályhásnak, tevéken. Rézsa János, Timisoara-Temesvár V., Fagyas útca 19 szám (2073)

Könyvelőnő, aki egyéni munkában is járhat, keresi iparvezetőt, román és német peritekt nyelvtudás is fontos. Ajánlatokat „közvetlenül megjelölve és intelligens” jellegre a Timisoara-Temesvári kiadóba ker. (2063)

Munkavezető és cserépkályhas-segéd levételek. Timisoara-Temesvár, III., Aradna-utca 14 szám. Telefon 44-38. (2066)

Kertész-segédet és egy kerti munkást azonnal belépésre keresek, teljes ellátással és lakással, utiköltséget visszatérítem. Ajánlatokat fizetés meghatározásával és bizonyítvány másolatával azonnal kér: Lőrincz Ferenc kertész, Braşov-Braşó, Regele Carol-utca 20. szám. (2088)

Urileány ügyvédi próbába sürgősen felvétetik. Lehet esetleg kezdő is, kitűnő iskolai bizonyítvány megkívántatik. Timisoara-Temesvár, I., Lonovici-utca 8, I. em. 15. (2086)

Komolyabb nő borkiméréshez augusztus 15-re felvétetik. Arad, Romul Velicu-utca 15. (2943)

Mindenest egy magános urhoz keresek. Arad Ferdinand király-körút 8. (2945)

Állást keres

Több évi gyakorlattal bíró peritekt román, német, magyar intelligens, ügyes urileány, kiszolgáló kisasszonynak, vagy pénztárhoz ajánlkozik. Cimeket Reclama hirdetőbe. Arad, Eminescu 8. (2933)

Kocsisnak menne katonamentes ember. Timisoara-Temesvár, II., Barbu dela Vrancea-utca 28. szám, házmesternél. (2082)

Lakás

Közreményes esetleg különbejárta butorozó t szobát keresek. Cimeket Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu-utca 8. (2946)

Adás-vétel

Trenchkoat, finom szövettől, középtermű férfinek, majdnem új állapotban, eladó. Arad, str. Doamna Balaşa 149. (6000)

A Tempo oizomanyi izie Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és írógépeket, kasszobák, ebéd- és szobatorokot, csillárokot, festményeket, rekamiéket, kasszákot, egyes butorokot Porcellánok és dísz tárgyak nagy választékban. Veszünk megbízóink részére: teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellant. Zálogedő táját meghosszabbítjuk Futárunk tenként kétszer megy Timisoarara. Tempo. Arad (Fischer Eliz-palota.) Telefon: 19-75. (4028)

Eladó modern His Master's pafefon és jó lemezek, majdnem új állapotban. Megtekinthető 1-4 és 6-8 óra között. Timisoara-Temesvár, II., Balas-utca 16. szám, ajtó 2. (2071)

Új fürdőszoba berendezés (kád és rakán) jutányosan eladó. Megtekinthető naponta 10-12 óra között. Timisoara-Temesvár, III., Ion Vasij-utca 30. szám. (2076)

Lakáshány miatt olcsón eladó egy használt ebédő. Német Béla Arad, Calea Saguna 153. (2908)

Ebédők, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottománok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyes ágyak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál, Timisoara IV. kerület Küttl-tér 2, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3734)

Megvételre keresek francia-magyar, magyar-francia, magyar-német és német-magyar szótárat. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2941)

Férfiöltöny közép-ermetre és egy 27X46 tükör eladó. Arad, Av. Gheorghescu 11/a, II. em. ajtó 10. (2942)

Eladó betegség miatt, sürgősen Lugoj és Ilje közötti vasutvonal mellett 13 lénc föld és háromnegyed lénc telken épült három szoba és mellékhelyiségből álló ház, teljes gazdasági felszereléssel és álló állománnyal. Cim Reclama hirdetőirodában, Arad, Eminescu 8. (2920)

Munkakövek

és eredeti svájci malomszék-sejtek

nagy választékban kaphatók

„ARTEC” R. T.-nál, tel. 31-43
Timisoara IV, Str. I. C. Brătianu 13/a

Eladó angol repetíciós keresztthros pianino, ugyszintén rövid modern produktív Genossenschaft-zongora, majdnem új, páncéltetés, (elefántcsontszínű, kör-efából) eladó. Timisoara-Temesvár, II., Trajan-tér 3. szám, I. emelet, megtekinthető 9-3 óra között, telefon 38-13. (2092)

Eladó férfinuha, felöltő, télikabát, kisermetűnek, továbbá fonott virágállványok és nyugágy. Déli 12 óráig lehet érdeklődni. Timisoara-Temesvár, V., Blaskovits-telep, Geml-utca 6. (2095)

Átköltözés miatt keresek Timisoara-Temesvárott esetleg Aradon 4-5 szobából álló, száraz, összkomfortos, kertes családi házat. Ajánlatokat pontos leírással, hely és ár megjelölésével kérem Déli Hírlap kiadóhivatalába „Mérnök” jellegre leadni. Augusztus 12-18 közt Timisoara-Temesvárott vagyok. (2084)

Sportkocsi, alig használt, valamint gyermekágy sodronnyal, 500 kg-os mérleg, üstházzal eladó. Timisoara-Temesvár, IV., Fröbl-utca 36. szám, II. em. 25. (3754)

Vennék malomberendezést, mely áll 2-3 hengerekből 50-70 szélesség és a többi hozzávalóval, jó állapotban, motor nélkül. Gaidos Mihály, Lugoj-Lugos, Episcop Radu utca 33 szám. (3750)

Fűskocsa gyönyörű 9 drb. malaccal helyszüke miatt, esetleg eleség készlettel, sürgősen és olcsón eladó. Timisoara-Temesvár, II., Samuil Mjcu-utca 7. sz. (Kesztyűgyárral szemben.) (2087)

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle Illiomtejkremet, Illiom-tejszappant és Illiom-pudert, három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piața I. C. Brătianu

Oktatás

Pótvizsgára franciából, németből biztos sikerrel előkészítik. Érdeklődni 12-4-ig, Arad, Eminescu-utca 35, I. emelet. (2944)

Különlék

Diákok teljes ellátásra felvételnek. Timisoara-Temesvár, I., Braniste utca 1. szám, I. emelet. Banatja mögött, Béla felé). (5203)

Középiskolai diák részére keresztény ur családnál lakást és jó ellátást keresek. Lehetőleg a központban. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (2928)

Köszönőnyilvánítás

Mindazoknak, akk

Matyus Béla úr

temetésén résztvettek, tav. ta ára köszönet és virágot helyeztek és ezzel tá daimunkat erőtlen igyekeztük, ez után mondunk hála-köszönetet. Külön köszönetet mondunk az ékszerészeknek és óráskosnak.

Timisoara-Temesvár, 1942 aug. 12.

A Gyaszo család

Penzárcamat 1-es villamosban, illetve végállomástól strand pénztárhoz vezető utcán elvesztettem. Becsületes megtaláló kérem, utalom ellenében Timisoara-Temesvár IV., Brătianu utca 7. szám, I. emelet, ajtó 4 alatt leadni. (2074)

Egyedülálló tejeptulajdonos keres olyan ügyes, megbízható nőt, kire üzletét és házat nyugodtan rábízhajja. Ajánlatokat címmel „Munkatárs” jellegre Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu-utca 8 kérek. (2948)

Butorberaktározásra cementezett földszinti helyiség kiadó. Timisoara-Temesvár, Apolló-mozi mellett. Telefon 33.94, csak délelőtt. (2094)

A MIASSZONYUNKRÓL NEVEZETT SZEGÉNY ISKOLA-NÖVÉREK TIMISOARA-TEMESVÁR-GYÁRVÁROSI (T. Maiorescu utca 2. sz.) tan- és nevelőintézetükbe felvesznek bennlakó növendékeket 9-16 éves korig. Az intézet óvodával, 7 osztályos elemi iskolával és 4 osztályos gimnáziummal rendelkezik, melyeknek tannyelve magyar; az eleminek német tagozata is van. Érdeklődőknek szívesen nyújt részletes felvilágosítást az intézet előjárásáról. (2428)

Tartós hullám

a legújabb módszer szerint olajjal főzve

WALTRICH

fodrász Timisoara

II., Traian-tér és Str. Stefan cel Mare sarok. 1-2-3-6-os villamos megállójánál ::

Hirdessen a
a Déli Hírlapban!

Tiparitá la 11 August 1942